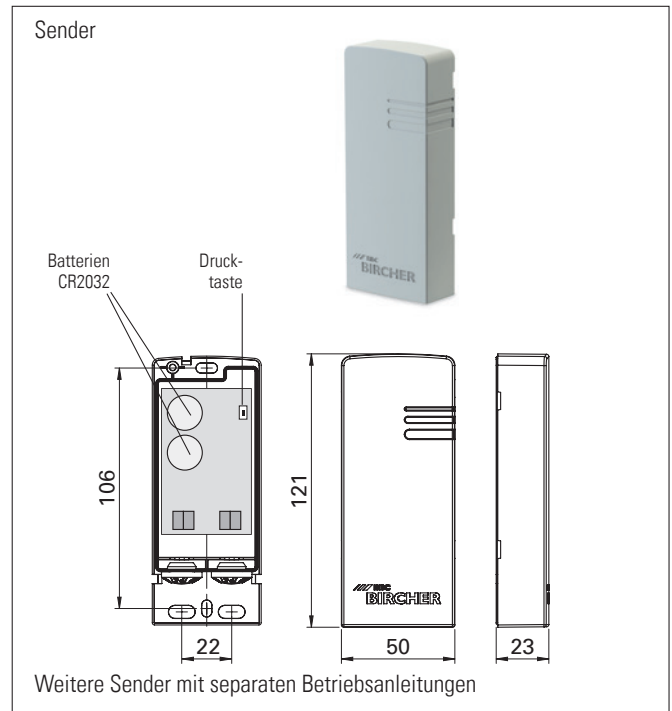
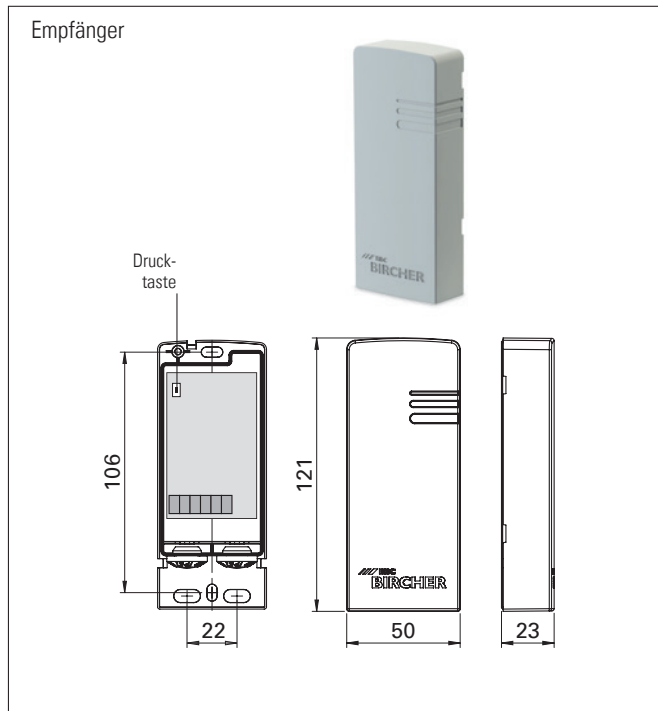


RFGate 3.1

Drahtloses einkanaliges Signalübertragungssystem für Sicherheitsschaltleisten

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Allgemeines



1 Sicherheitshinweise



Warnung: Bevor Arbeiten an der Anlage durchgeführt werden, muss die Betriebsspannung abgeschaltet werden. Montage und Inbetriebnahme nur durch geschultes Fachpersonal. Eingriffe und Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den Hersteller durchgeführt werden. Das Auswertegerät darf nur zur Absicherung von Gefahren an Quetsch- und Scherstellen und an automatischen Toren verwendet werden (bestimmungsmässiger Gebrauch). Die nationalen und internationalen

Vorschriften zur Torsicherheit müssen beachtet werden. Die Sicherheitsfunktion der Applikation muss immer im Gesamten betrachtet werden und nie nur auf den einzelnen Anlagenteil bezogen. Die Risikobeurteilung und korrekte Installation der Toranlage fällt in den Verantwortungsbereich des Installateurs.

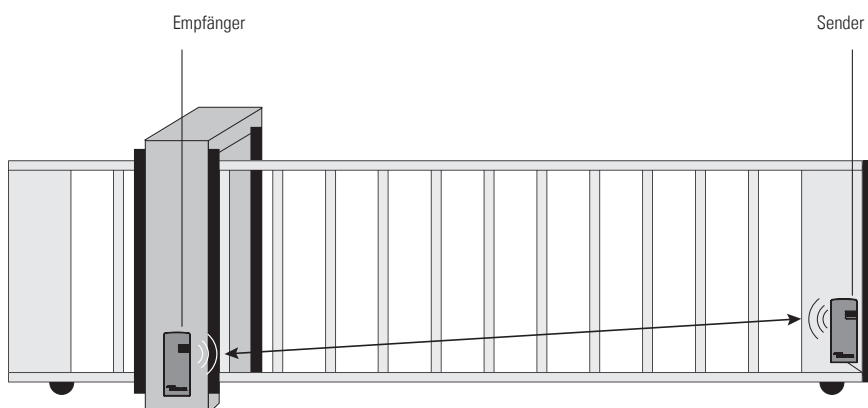


Die Batterien halten bis zu 2 Jahre, doch es wird empfohlen, alle 12 Monate einen Batteriewechsel vorzunehmen.

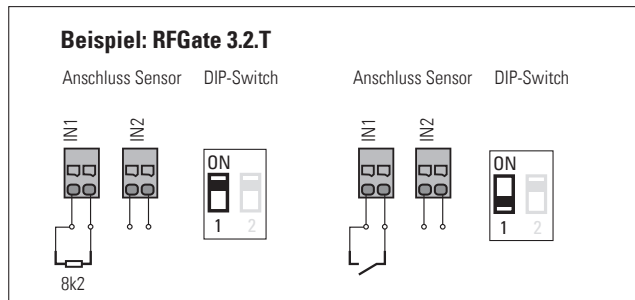
2 Typische Anwendung

2.1 Schiebetor

i Bis zu 7 Sender können mit dem selben Empfänger verbunden werden.



3.1 DIP-Switch-Einstellung entsprechend Sensor (Sicherheitsschaltleiste, Schaltkontakt)



Anmerkung:

IN1 = aktiv

IN2 = keine Funktion

Weitere Anleitungen in entsprechenden Betriebsanleitungen.

4 Empfänger

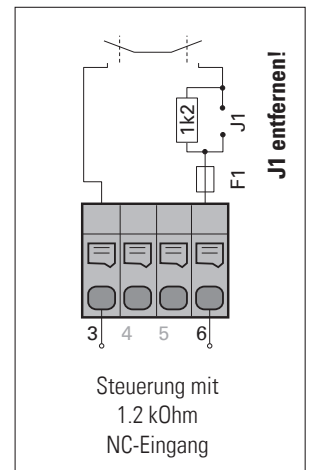
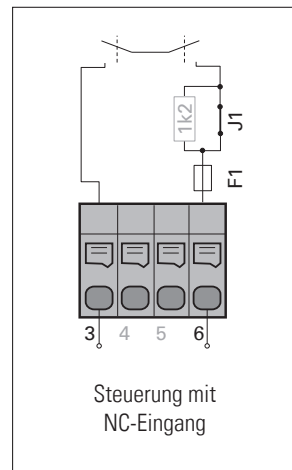
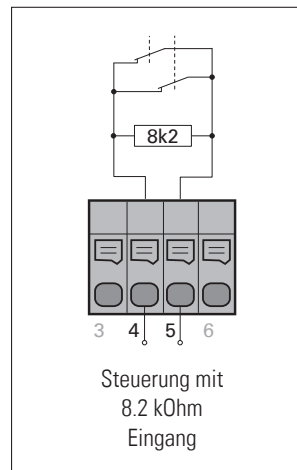
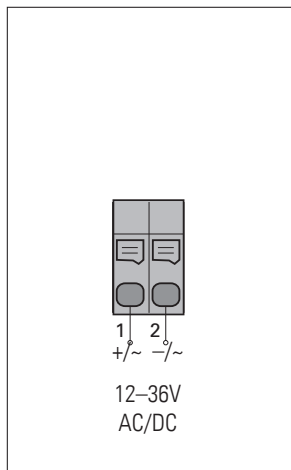
4.1 Verdrahtung: Speisung und Ausgänge mit Steuerung

Ausgänge:

Relaiskontakte sind stromlos gezeichnet

① Leiterquerschnitt 0.25 – 0.75 mm²

Spannungsversorgung



4.2 DIP-Switches

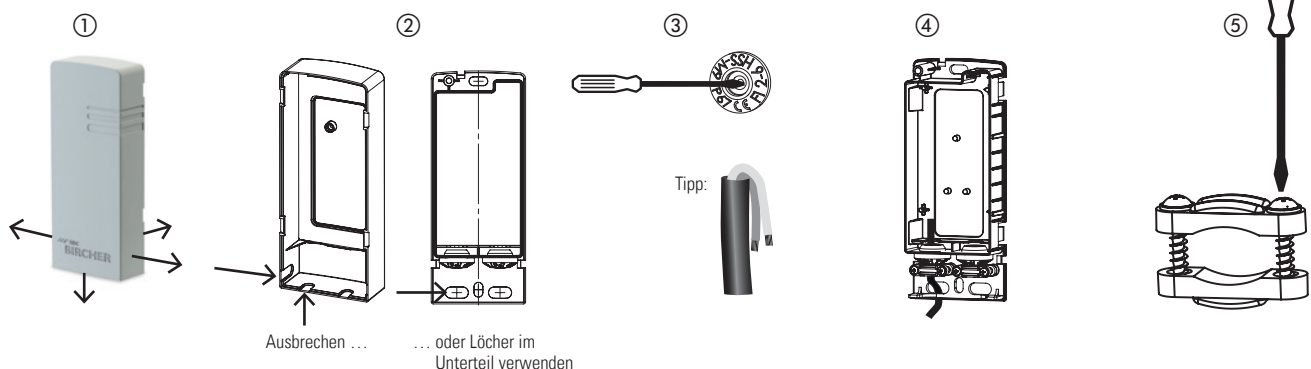
ON 1	* Sendefrequenz 869.525 MHz
ON 1	868.15 MHz

* = Werkseinstellung

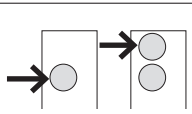
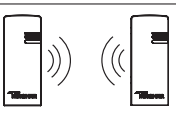
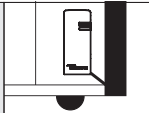
4.3 Kabelführung, Zugentlastung

- ① Gewünschte Seite wählen
- ② Bei Bedarf gewünschte Stelle ausbrechen
- ③ Gummitülle durchstechen
- ④ Kabel einfädeln
- ⑤ Kabel mit der Klemme fixieren (→ Zugentlastung)

① Kabel-Ø: 3.1 – 5.2 mm

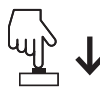
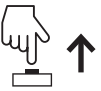
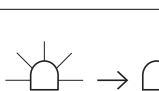


5 Montageablauf Set-up

1. DIP-Switch- Einstellungen überprüfen		2. Empfänger montieren und verdrahten		3. Spannungs- versorgung einschalten	
4. Sender: Batterien einsetzen		5. Verknüpfung (Kapitel 6): Sender mit Empfänger			Der Abstand zwischen Sender und Empfänger und weiteren Sendern muss mindestens 0.5 m betragen
6. Sender: montieren		7. Sender: verdrahten		8. Systemtest: Sicherheitsschaltleiste am Tor betätigen	

6 Programmierung

6.1 Sender mit Empfänger verknüpfen

1. Auf dem Empfänger							
	Taste drücken	Piepton	Taste loslassen	LED leuchtet			
2. Auf dem Sender			Auf dem Empfänger				
	Taste drücken und loslassen			Piepton	Warten	2 Pieptöne	Code gespeichert LED erlischt

*** Qualität der Signalübertragung**

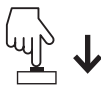
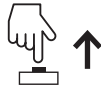
1 Piepton: stark

2 Pieptöne: gut

3 Pieptöne: ausreichend

*** Qualität der Signalübertragung**
 1 Piepton: stark
 2 Pieptöne: gut
 3 Pieptöne: ausreichend

6.2 Verknüpfungen löschen

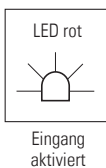
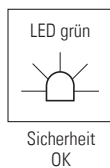
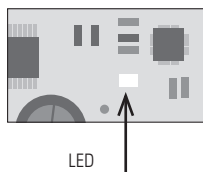
Auf dem Empfänger							Alle Verknüpfungen gelöscht
	Taste drücken und gedrückt halten	Piepton	Kurze Pieptöne	Taste loslassen	Warten	2 Pieptöne	

6.3 Speicherplatz voll

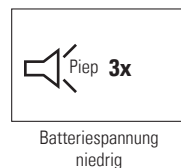
	Beim Einschalten oder beim Drücken der Programmier Taste
---	--

7 Normalbetrieb

7.1 Empfänger LED-Anzeige



7.2 Warnanzeiger bei niedriger Batteriespannung



Empfänger: 3 Pieptöne pro Minute

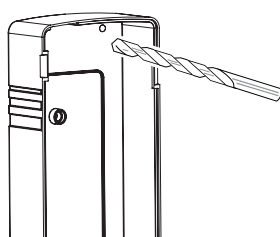


Sender mit niedriger Batteriespannung suchen:

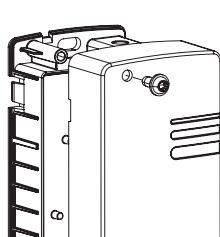
Jede Schaltleiste betätigen. Ein Piepton zeigt den betroffenen Sender an.

8 Optionale Befestigung des Deckels (gegen Vandalismus)

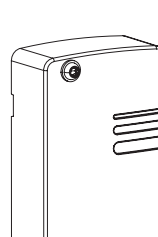
①



②



③



Zur Vermeidung der unbefugten Entfernung des Deckels: Schraube zum Befestigen des Deckels verwenden.

- ① Loch (Ø 3.5 mm) in Deckel bohren (siehe Markierung)
- ② Deckel schliessen
- ③ Schraube (3.5 mm x 8 mm, selbstschneidend, T15) eindrehen (ist im Lieferumfang enthalten)

9 Technische Daten

Empfänger	
Versorgungsspannung	12–36 V ACDC
Senderspeicher	7
Ausgang	2 Relais 24 V, 0.5 A
Leistungsaufnahme	0.5 W @ 12 V; 1.2 W @ 24 V

Standardsender	
Batterieverorgung	2x Lithium 3 V Typ CR2032
Leistungsaufnahme	Senden: 17 mA, Stand-by: 16 µA

System	
Frequenzen	869.525 MHz & 868.15 MHz
Reichweite	Bei optimalen Bedingungen bis zu 100 m
Schutzart IEC 60529	IP65
Temperaturbereich	–20 °C bis +55 °C

10 EU-Konformitätserklärung



Siehe Anhang

11 WEEE



Geräte mit diesem Symbol müssen bei der Entsorgung gesondert behandelt werden. Dies muss in Übereinstimmung mit den Gesetzen der jeweiligen Länder für umweltgerechte Entsorgung, Aufarbeitung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten erfolgen.

12 Kontakt

Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen, www.bircher-reglomat.com | Swissdoor ApS, Stenhuggervej 2, 5471 Sønderød, www.swissdoor.dk